



**2023/2152(DEC)**

9.11.2023

# **ÄNDERUNGSANTRÄGE**

## **1 - 69**

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Christine Anderson**

(PE754.839v01-00)

Entlastung 2022: Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen  
((2023/2152(DEC))



**Änderungsantrag 1**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung A**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter ein in Artikel 2 EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 2**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung A**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter ein in Artikel 2 EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist;**

**A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter ein in Artikel 2 EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist; *in der Erwägung, dass es in Artikel 8 AEUV heißt, dass die Union bei allen ihren Tätigkeiten darauf hinwirkt, Ungleichheiten zu beseitigen, sodass der Grundsatz der durchgängigen Berücksichtigung der Geschlechtergleichstellung festgelegt wird;***

Or. en

**Änderungsantrag 3**  
**María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung A**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter **ein** in Artikel 2 *EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist*;

A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter **als Grundwert** in Artikel 2 *des Vertrags über die Europäische Union verankert ist; in der Erwägung, dass die Union gemäß Artikel 8 AEUV verpflichtet ist, Ungleichheiten zu beseitigen und die Gleichstellung von Männern und Frauen zu fördern*;

Or. en

#### **Änderungsantrag 4 Margarita de la Pisa Carrión**

##### **Entwurf einer Stellungnahme Erwägung A**

###### *Entwurf einer Stellungnahme*

A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung **der Geschlechter ein** in Artikel 2 EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist;

###### *Geänderter Text*

A. in der Erwägung, dass die Gleichstellung **von Frauen und Männern ein** in Artikel 2 EUV festgeschriebener Wert der Europäischen Union ist;

Or. es

#### **Änderungsantrag 5 Sandra Pereira**

##### **Entwurf einer Stellungnahme Erwägung A a (neu)**

###### *Entwurf einer Stellungnahme*

**Aa. in der Erwägung, dass die neoliberale Politik der Europäischen Union zur Ungleichheit zwischen Männern und Frauen beiträgt, wobei Frauen unverhältnismäßig stark von der steigenden Arbeitslosigkeit, der Deregulierung des Arbeitsmarktes und der Arbeitszeiten, der zunehmenden Prekarisierung und den niedrigen Löhnen sowie den vielen Formen von Ungleichheit und Diskriminierung**

###### *Geänderter Text*

*betroffen sind, die sich aus der Kürzung der Mittel für öffentliche Dienstleistungen, einschließlich Gesundheits-, Bildungs- und Sozialleistungen, ergeben;*

Or. pt

**Änderungsantrag 6**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung A a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

*Aa. in der Erwägung, dass die Union gemäß Artikel 8 AEUV darauf hinwirkt, Ungleichheiten zu beseitigen und die Gleichstellung von Männern und Frauen zu fördern, wodurch der Grundsatz der durchgängigen Berücksichtigung der Geschlechtergleichstellung aufgestellt wird, in dem festgelegt ist, dass die Gleichstellung der Geschlechter in alle Politikbereiche der EU einfließen muss, unter anderem durch die Berücksichtigung des Gleichstellungsaspekts bei der Haushaltsplanung auf allen Ebenen des Haushaltsverfahrens;*

Or. en

**Änderungsantrag 7**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung A a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

*Aa. in der Erwägung, dass es in Artikel 8 AEUV heißt, dass die Union bei allen ihren Tätigkeiten darauf hinwirkt, Ungleichheiten zu beseitigen, sodass der*

**Grundsatz der durchgängigen  
Berücksichtigung der  
Geschlechtergleichstellung aufgestellt  
wird;**

Or. en

**Änderungsantrag 8  
Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung A b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**Ab. in der Erwägung, dass sich die Bediensteten des EIGE aktiv am Austausch bewährter Verfahren und an den Tätigkeiten des Netzwerks der EU-Agenturen (EUAN) und seiner Teilnetze beteiligen, etwa dem Netz für Leistungsentwicklung, dem Netz von Beschaffungsbeauftragten, dem juristischen Netz, dem IKT-Beratungsausschuss usw., um Synergien z. B. in den Bereichen Humanressourcen, Gebäudemanagement, IT-Dienste und -Sicherheit sowie Zusammenarbeit und Austausch bewährter Verfahren mit anderen Agenturen der Union zu schaffen, damit die Wirksamkeit verbessert wird;**

Or. en

**Änderungsantrag 9  
Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung A c (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**Ac. in der Erwägung, dass das EIGE proaktive Schritte unternommen hat, um laufende Maßnahmen zur Verbesserung**

*des Geschlechtergleichgewichts unter  
seinen Bediensteten umzusetzen;*

Or. en

**Änderungsantrag 10**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung B**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter durch eine rückschrittliche Ideologie gekennzeichnet ist, bei der Abtreibungen Vorrang eingeräumt wird, es allen Menschen ermöglicht wird, aus einer unbegrenzten Liste von Geschlechtern zu wählen, und traditionelle Rollenbilder abgewertet werden;**

**entfällt**

Or. pt

**Änderungsantrag 11**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung B**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter durch eine rückschrittliche Ideologie gekennzeichnet ist, bei der Abtreibungen Vorrang eingeräumt wird, es allen Menschen ermöglicht wird, aus einer unbegrenzten Liste von Geschlechtern zu wählen, und traditionelle Rollenbilder abgewertet werden;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 12**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung B**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter durch eine rückschrittliche Ideologie gekennzeichnet ist, bei der Abtreibungen Vorrang eingeräumt wird, es allen Menschen ermöglicht wird, aus einer unbegrenzten Liste von Geschlechtern zu wählen, und traditionelle Rollenbilder abgewertet werden;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 13**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung B**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter durch eine rückschrittliche Ideologie gekennzeichnet ist, bei der Abtreibungen Vorrang eingeräumt wird, es allen Menschen ermöglicht wird, aus einer unbegrenzten Liste von Geschlechtern zu wählen, und traditionelle Rollenbilder abgewertet werden;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 14**  
**María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

**Entwurf einer Stellungnahme**



## Erwägung B

*Entwurf einer Stellungnahme*

B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter **durch eine rückschrittliche Ideologie gekennzeichnet ist, bei der Abtreibungen Vorrang eingeräumt wird, es allen Menschen ermöglicht wird, aus einer unbegrenzten Liste von Geschlechtern zu wählen, und traditionelle Rollenbilder abgewertet werden;**

*Geänderter Text*

B. in der Erwägung, dass die Gleichstellung der Geschlechter **in der Union bei weitem nicht Realität ist, da der Gleichstellungsindex 2023 nur einen leichten Anstieg um 1,6 Punkte auf 70,2 erreicht hat, und dass in einigen Bereichen Rückschritte erkennbar sind, insbesondere bei den Wirtschafts- und Einkommensparametern<sup>1a</sup>;**

---

<sup>1a</sup> <https://eige.europa.eu/gender-equality-index/2023>

Or. en

## Änderungsantrag 15 Maria Noichl

Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung B a (neu)

*Entwurf einer Stellungnahme*

**Ba. in der Erwägung, dass das Europäische Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE) mit dem Ziel eingerichtet wurde, zur Förderung der Gleichstellung der Geschlechter in der Union, einschließlich der durchgängigen Berücksichtigung der damit verbundenen Belange in allen Politikbereichen der Union und bei den darauf beruhenden einzelstaatlichen politischen Maßnahmen, und der Bekämpfung der Diskriminierung aufgrund des Geschlechts beizutragen und die Gleichstellung zu stärken sowie das Bewusstsein der Unionsbürger für die Gleichstellung der Geschlechter zu schärfen;**

*Geänderter Text*

Or. en

**Änderungsantrag 16**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken; in der Erwägung, dass eine ständige Opfermentalität der Gleichstellung der Geschlechter schadet; in der Erwägung, dass Chancengleichheit das Ziel der EU sein sollte;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 17**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken; in der Erwägung, dass eine ständige Opfermentalität der Gleichstellung der Geschlechter schadet; in der Erwägung, dass Chancengleichheit das Ziel der EU sein sollte;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 18**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken; in der Erwägung, dass eine ständige Opfermentalität der Gleichstellung der Geschlechter schadet; in der Erwägung, dass Chancengleichheit das Ziel der EU sein sollte;**

**entfällt**

Or. en

### **Änderungsantrag 19 Sandra Pereira**

#### **Entwurf einer Stellungnahme Erwägung C**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken; in der Erwägung, dass eine ständige Opfermentalität der Gleichstellung der Geschlechter schadet; in der Erwägung, dass Chancengleichheit das Ziel der EU sein sollte;**

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken;**

Or. pt

### **Änderungsantrag 20 María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

#### **Entwurf einer Stellungnahme Erwägung C**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**C. in der Erwägung, dass sich die steigenden Lebenshaltungskosten sowohl auf Männer als auch auf Frauen auswirken; in der Erwägung, dass eine ständige Opfermentalität der**

**C. in der Erwägung, dass es für die Union angesichts der anhaltenden Krisen wie Kriege, der Klimakrise, der Inflation und des Widerstands gegen die Rechte der Frau, insbesondere im Bereich**

***Gleichstellung der Geschlechter schadet;  
in der Erwägung, dass Chancengleichheit  
das Ziel der EU sein sollte;***

***sexuelle und reproduktive Gesundheit  
und damit verbundene Rechte, immer  
dringlicher wird, ihre Strategie für die  
Gleichstellung der Geschlechter in der  
Union und weltweit voranzubringen;***

Or. en

**Änderungsantrag 21  
Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung C a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Ca. in der Erwägung, dass die Preise  
seit Oktober 2021 in der Europäischen  
Union im Allgemeinen um 11,5 %  
gestiegen sind und dass Lebensmittel  
besonders betroffen sind, wobei die  
Inflation im Oktober 2022 auf 17,8 %  
gestiegen ist; in der Erwägung, dass die  
durchschnittliche Inflation für 2023 im  
Einklang mit den makroökonomischen  
Projektionen der EZB für das Euro-  
Währungsgebiet vom September 2023 auf  
5,6 % geschätzt wird, was eine  
Aufwärtskorrektur früherer Projektionen  
darstellt;***

Or. pt

**Änderungsantrag 22  
Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung C a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Ca. in der Erwägung, dass die  
derzeitigen aufeinanderfolgenden Krisen  
das Risiko bergen, die Bemühungen um  
die Gleichstellung der Geschlechter zu  
verlangsamen und die uneingeschränkte***

***Verwirklichung der Frauenrechte zu behindern;***

Or. en

**Änderungsantrag 23  
Margarita de la Pisa Carrión**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung C a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Ca. in der Erwägung, dass jedweder Haushalt, der darauf ausgerichtet ist, Ideologien wie die Gender-Ideologie zu fördern, im Rahmen des Unionsrechts nicht rechtmäßig sein sollte;***

Or. es

**Änderungsantrag 24  
Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Erwägung C b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Cb. in der Erwägung, dass Frauen in der EU stärker von Armut oder sozialer Ausgrenzung betroffen sind als Männer, da sie aufgrund struktureller und kultureller Faktoren systematisch benachteiligt werden; in der Erwägung, dass Frauen in ihrer Rolle als primäre Pflegekräfte in der Familie eine unverhältnismäßige Menge an unbezahlter Betreuungs- und Hausarbeit leisten, zumal sie in dieser Hinsicht eine wesentliche Rolle spielen;***

Or. pt

**Änderungsantrag 25**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C c (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Cc. in der Erwägung, dass das geschlechtsspezifische Lohngefälle in der EU 16 % beträgt, wobei Unterschiede zwischen den Mitgliedstaaten bestehen; in der Erwägung, dass das geschlechtsspezifische Lohngefälle eine Reihe von Auswirkungen hat, darunter ein Rentengefälle von 37 %, was bedeutet, dass ältere Frauen stärker von Armut und sozialer Ausgrenzung bedroht sind; in der Erwägung, dass das Recht auf gleiches Entgelt für gleiche Arbeit nicht immer gewahrt wird und nach wie vor eine der größten Herausforderungen bei den Anstrengungen zur Beseitigung von Lohndiskriminierung ist;***

Or. pt

**Änderungsantrag 26**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C d (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Cd. in der Erwägung, dass es wichtig ist, die Diskriminierung von Männern und Frauen beim Zugang zu Beschäftigung und Arbeit zu bekämpfen und die Gleichstellung in Berufen und Berufsgruppen, in der beruflichen Bildung und bei den Gehältern zu fördern und gleichzeitig die Arbeit durch Rechte zu stärken und Tarifverhandlungen und Gewerkschaftsrechte zu schützen;***

Or. pt

**Änderungsantrag 27**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung C e (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***Ce. in der Erwägung, dass die Mitgliedstaaten die öffentlichen Investitionen in politische Maßnahmen erhöhen sollten, die direkt oder indirekt darauf abzielen, den negativen Auswirkungen der Lebenshaltungskostenkrise auf Frauen in all ihrer Vielfalt entgegenzuwirken, den Zugang zu hochwertigen, kostenlosen öffentlichen Dienstleistungen in den Bereichen Pflege, Bildung, Gesundheit, einschließlich sexueller und reproduktiver Gesundheit und damit verbundener Rechte, und Wohnraum sicherzustellen und die Opfer geschlechtsspezifischer Gewalt zu schützen;***

Or. pt

**Änderungsantrag 28**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung D**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***D. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 auf xxx.xx EUR belief, was einer Aufstockung um xxx % gegenüber 2021 entspricht;***

***entfällt***

Or. en

**Änderungsantrag 29**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung D**

*Entwurf einer Stellungnahme*

D. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 auf **xxx.xx** EUR belief, was einer **Aufstockung um xxx %** gegenüber 2021 entspricht;

*Geänderter Text*

D. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 auf **8 432 920** EUR belief, was einer **Kürzung um 3 %** gegenüber 2021 (**EUR 8 693 358**) entspricht;

Or. en

**Änderungsantrag 30**  
**María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung D**

*Entwurf einer Stellungnahme*

D. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 auf **xxx.xx** EUR belief, was einer **Aufstockung um xxx %** gegenüber 2021 entspricht;

*Geänderter Text*

D. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 auf **8 432 920** EUR belief, was einer **Kürzung um 3 %** gegenüber 2021 (**EUR 8 693 358**) entspricht;

Or. en

**Änderungsantrag 31**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Erwägung D a (neu)**



**Da. weist darauf hin, dass die Kürzungen der öffentlichen Haushalte, die sich aus der makrostrukturellen Wirtschaftspolitik der Union ergeben, insbesondere bei der Umsetzung der Maßnahmen im Rahmen der „wirtschaftspolitischen Steuerung“, derzeit zu einer Verschärfung der Ungleichheiten zwischen Männern und Frauen, zu Arbeitslosigkeit unter den Frauen, die die Mehrheit im öffentlichen Sektor stellen und die Hauptbegünstigten der Sozialpolitik sind, und infolgedessen zu einer noch stärkeren Feminisierung der Armut führen und weiterhin führen werden und dass daher eine Änderung der Politik erforderlich ist;**

Or. pt

### **Änderungsantrag 32**

**Eleni Stavrou**

#### **Entwurf einer Stellungnahme**

#### **Erwägung D a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**Da. in der Erwägung, dass sich der endgültige Haushalt des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (im Folgenden „EIGE“) für das Haushaltsjahr 2022 seinem Einnahmen- und Ausgabenplan zufolge auf 8 432 920 EUR belief, was gegenüber 2021 einer Kürzung um 3 % entspricht; in der Erwägung, dass die gesamten Haushaltsmittel des Instituts aus dem Unionshaushalt stammen;**

Or. en

### **Änderungsantrag 33**

**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 1**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**1. weist darauf hin, dass das EIGE zu dem Zweck eingerichtet wurde, Instrumente für die Gleichstellung der Geschlechter zu entwickeln; stellt fest, dass dies in unseren turbulenten Zeiten nicht erforderlich ist; stellt daher fest, dass die dem EIGE zugewiesenen Haushaltsmittel gekürzt werden sollten;** **entfällt**

Or. pt

**Änderungsantrag 34  
Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 1**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**1. weist darauf hin, dass das EIGE zu dem Zweck eingerichtet wurde, Instrumente für die Gleichstellung der Geschlechter zu entwickeln; stellt fest, dass dies in unseren turbulenten Zeiten nicht erforderlich ist; stellt daher fest, dass die dem EIGE zugewiesenen Haushaltsmittel gekürzt werden sollten;** **entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 35  
Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 1**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**1. weist darauf hin, dass das EIGE zu dem Zweck eingerichtet wurde,** **entfällt**

*Instrumente für die Gleichstellung der Geschlechter zu entwickeln; stellt fest, dass dies in unseren turbulenten Zeiten nicht erforderlich ist; stellt daher fest, dass die dem EIGE zugewiesenen Haushaltsmittel gekürzt werden sollten;*

Or. en

### **Änderungsantrag 36**

**Monika Vana**

im Namen der Verts/ALE-Fraktion

#### **Entwurf einer Stellungnahme**

##### **Ziffer 1**

###### *Entwurf einer Stellungnahme*

1. weist darauf hin, dass das EIGE **zu dem Zweck eingerichtet** wurde, *Instrumente für die Gleichstellung der Geschlechter zu entwickeln; stellt fest, dass dies in unseren turbulenten Zeiten nicht erforderlich ist; stellt daher fest, dass die dem EIGE zugewiesenen Haushaltsmittel gekürzt werden sollten;*

###### *Geänderter Text*

1. weist **erneut** darauf hin, dass das EIGE **errichtet** wurde, **um zur Förderung der Gleichstellung der Geschlechter in der Union beizutragen und die Förderung der Gleichstellung der Geschlechter in der Union zu stärken;**

Or. en

### **Änderungsantrag 37**

**María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

#### **Entwurf einer Stellungnahme**

##### **Ziffer 1**

###### *Entwurf einer Stellungnahme*

1. weist darauf hin, dass das EIGE **zu dem Zweck eingerichtet** wurde, *Instrumente für die Gleichstellung der Geschlechter zu entwickeln; stellt fest, dass dies in unseren turbulenten Zeiten nicht erforderlich ist; stellt daher fest, dass die dem EIGE zugewiesenen Haushaltsmittel gekürzt werden sollten;*

###### *Geänderter Text*

1. **bekräftigt seine wiederholte Forderung, dem EIGE angesichts der zunehmenden Dringlichkeit und der zunehmenden Nachfrage nach seinen Diensten weitere personelle Ressourcen zuzuweisen;**

**Änderungsantrag 38**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**1a. weist darauf hin, dass das Europäische Institut für Gleichstellungsfragen gegründet wurde, um die EU-Organe und die Mitgliedstaaten dabei zu unterstützen, die Gleichstellung der Geschlechter in ihre politischen Strategien zu integrieren und um gegen die Diskriminierung aufgrund des Geschlechts durch die Bereitstellung aktueller Studien vorzugehen, um so einen Beitrag zur Verwirklichung der tatsächlichen Gleichstellung der Geschlechter zu leisten; fordert daher — angesichts der zunehmenden Ungleichheiten in den letzten Jahren — dass die Haushaltsmittel aufgestockt werden, damit das Institut das Ziel, für das es geschaffen wurde, in vollem Umfang erreichen kann;**

Or. pt

**Änderungsantrag 39**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**1a. betont daher die entscheidende Rolle, des EIGE bei der Erhebung, Analyse, Verarbeitung und Verbreitung von Daten und notwendigen Informationen für politische Entscheidungsträger, die Politik der**

*Europäischen Union und ihrer jeweiligen Mitgliedstaaten; wiederholt seine Aufforderung an die Kommission, das EIGE mit einem angemessenen Haushalt auszustatten, um seine Einstellungs- und Forschungskapazitäten zu erhöhen, damit es seine Arbeit und Leistung angesichts der derzeitigen Krise und des Widerstands gegen die Gleichstellung der Geschlechter und die LGBTIQ+-Gemeinschaft, wovon Frauen unverhältnismäßig stark betroffen sind, weiter zu verbessern;*

Or. en

**Änderungsantrag 40**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

*1a. weist erneut darauf hin, dass das EIGE errichtet wurde, um durch die Bereitstellung von hochwertigen Forschungsergebnissen und vergleichbaren Daten zur Förderung der Gleichstellung der Geschlechter in der Union beizutragen und die Förderung der Gleichstellung der Geschlechter in der Union zu verstärken;*

Or. en

**Änderungsantrag 41**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

*1b. betont, dass die Gleichstellungspolitik und die Instrumente zur durchgängigen*

*Berücksichtigung der Gleichstellung der Geschlechter stärker und wirksamer integriert werden müssen;*

Or. pt

**Änderungsantrag 42**

**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 1 b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***1b. begrüßt die laufende Zusammenarbeit zwischen dem EIGE und dem Ausschuss für die Rechte der Frauen und die Gleichstellung der Geschlechter (FEMM); betont den wertvollen Beitrag, den das EIGE zur Sicherstellung der Ziele, Werte und Prioritäten des Europäischen Parlaments leistet;***

Or. en

**Änderungsantrag 43**

**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 1 c (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***1c. unterstreicht, dass die Finanzmittel für Gleichstellungsmaßnahmen in Bezug auf Beschäftigung und Wachstum – zur Überwindung der horizontalen und vertikalen Geschlechtersegregation sowie Bekämpfung des Lohn- und Rentengefälles zwischen Männern und Frauen und der zunehmenden Verarmung von Frauen – sowie in Bezug auf Rechte und Demokratie erhöht werden müssen;***

**Änderungsantrag 44**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 c (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***1c. empfiehlt die Bereitstellung ausreichender Ressourcen für die Einstellung von Personal und die Unterstützung des EIGE, damit der starke Anstieg der Anträge auf technische Unterstützung bei der durchgängigen Berücksichtigung der Geschlechtergleichstellung bewältigt werden kann;***

Or. en

**Änderungsantrag 45**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 1 d (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

***1d. betont, wie wichtig es ist, Ungleichheiten und Ungerechtigkeiten, von denen Frauen betroffen sind, zu bekämpfen; fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, dringend Maßnahmen zu ergreifen, um gegen Armut und zunehmende Ungleichheiten unter Frauen vorzugehen, insbesondere unter schutzbedürftigen Gruppen, darunter alleinerziehende Mütter, Frauen mit Behinderungen, Roma-Frauen, LGBTIQ+-Frauen, Migrantinnen und weibliche Geflüchtete, ältere Frauen und Frauen in ländlichen oder entvölkerten Gebieten;***

## Änderungsantrag 46

Maria Noichl

### Entwurf einer Stellungnahme

Ziffer 2

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

2. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE anhaltend hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen bis zu 9x,92 % im Jahr 2022 (gegenüber 97,75 % im Jahr 2020) betrug;

**entfällt**

Or. en

## Änderungsantrag 47

Monika Vana

im Namen der Verts/ALE-Fraktion

### Entwurf einer Stellungnahme

Ziffer 2

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

2. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE **anhaltend** hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen bis zu 9x,92 % im Jahr 2022 (gegenüber 97,75 % im Jahr 2020) betrug;

2. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE **trotz der anhaltenden personellen Unterbesetzung des EIGE kontinuierlich** hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen bis zu 98,4 % (gegenüber 98,92 % im Jahr 2021) betrug;

Or. en

## Änderungsantrag 48

María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez

### Entwurf einer Stellungnahme



## Ziffer 2

### *Entwurf einer Stellungnahme*

2. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE anhaltend hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen bis zu **9x,92 % im Jahr 2022** (gegenüber **97,75 % im Jahr 2020**) betrug;

### *Geänderter Text*

2. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE anhaltend hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen bis zu **97,91 %** (gegenüber **98,92 % im Jahr 2021**) betrug;

Or. en

## **Änderungsantrag 49 Maria Noichl**

### **Entwurf einer Stellungnahme Ziffer 2 a (neu)**

### *Entwurf einer Stellungnahme*

### *Geänderter Text*

**2a. begrüßt die laufende Zusammenarbeit zwischen dem EIGE und dem Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter (FEMM), insbesondere den Beitrag des Instituts zu den laufenden Bemühungen des Ausschusses in Bezug auf geschlechtsspezifische Gewalt, die Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben, das geschlechtsspezifische Lohn- und Rentengefälle, die Auswirkungen von Krisen auf Frauen, das Gender Mainstreaming und die Haushaltsplanung; unterstützt nachdrücklich die Arbeit des Instituts, das den Ausschuss durch Studien, Forschungsarbeiten und hochwertige Daten in die Lage versetzt, seine Arbeit ordnungsgemäß zu erledigen; weist darauf hin, wie wichtig die Verfügbarkeit zuverlässiger nach Geschlecht aufgeschlüsselter Daten ist, um eine faktengestützte Politikgestaltung zu ermöglichen; verweist auf den wertvollen Beitrag, den das EIGE für alle Ausschüsse des Europäischen Parlaments und andere Agenturen der EU leisten**

**kann, um das Gender Mainstreaming in alle Politikbereiche der EU besser einzubeziehen;**

Or. en

## **Änderungsantrag 50**

**Eleni Stavrou**

### **Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 2 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**2 a. stellt fest, dass das Niveau der Ausführung des Haushaltsplans des EIGE trotz der anhaltenden personellen Unterbesetzung der Agentur anhaltend hoch ist, wobei der Wert im Jahr 2022 bei den Mitteln für Verpflichtungen 98,4 % (gegenüber 98,92 % im Jahr 2021) und die Quote bei den Mitteln für Zahlungen 81,10 % (gegenüber 72,16 % im Jahr 2021) betrug;**

Or. en

## **Änderungsantrag 51**

**Eleni Stavrou**

### **Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 2 b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**2b. würdigt die enormen Anstrengungen und den Beitrag des EIGE zur parlamentarischen Arbeit des Europäischen Parlaments und seiner Mitglieder; würdigt dies umso mehr, als die Arbeitsbelastung und die beim EIGE eingereichten Anträge trotz der anhaltenden personellen Unterbesetzung der Agentur gestiegen sind;**

Or. en

**Änderungsantrag 52**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 3**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **xxx %** (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gestiegen** ist;

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 53**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 3**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **xxx %** (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gestiegen** ist;

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **42,28 %** (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gesunken** ist;

Or. en

**Änderungsantrag 54**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 3**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen

Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **xxx** % (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gestiegen** ist;

Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **42,28** % (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gesunken** ist;

Or. en

### **Änderungsantrag 55**

**María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

#### **Entwurf einer Stellungnahme Ziffer 3**

##### *Entwurf einer Stellungnahme*

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **xxx** % (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gestiegen** ist;

##### *Geänderter Text*

3. nimmt zur Kenntnis, dass der Anteil der auf das Folgejahr übertragenen Mittel bei den operativen Ausgaben des EIGE im Jahr 2023 auf **42,28** % (gegenüber 54,79 % im Jahr 2022) **gesunken** ist;

Or. en

### **Änderungsantrag 56**

**Monika Vana**

im Namen der Verts/ALE-Fraktion

#### **Entwurf einer Stellungnahme Ziffer 3 a (neu)**

##### *Entwurf einer Stellungnahme*

##### *Geänderter Text*

**3a. begrüßt die laufende Zusammenarbeit zwischen dem EIGE und dem Ausschuss für die Rechte der Frauen und die Gleichstellung der Geschlechter; betont, dass das EIGE zur Tätigkeit sämtlicher Ausschüsse des Europäischen Parlaments einen wertvollen Beitrag leisten kann; empfiehlt, dass dem EIGE mehr Personal zugewiesen wird, damit der starke Anstieg der Anträge auf technische Unterstützung bei der durchgängigen Berücksichtigung der Geschlechtergleichstellung bewältigt**

*werden kann;*

Or. en

**Änderungsantrag 57**

**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 3 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**3a. begrüßt insbesondere die kontinuierliche Arbeit des Instituts am Gleichstellungsindex und den einfachen Zugang zu Informationen für die Bürger und Bürgerinnen;**

Or. en

**Änderungsantrag 58**

**Monika Vana**

im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 3 b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**3b. fordert, dass dem EIGE zusätzliche Mittel zugewiesen werden, um die Zahl der statutarischen Bediensteten zu erhöhen und die Qualität dieser Arbeitnehmer zu verbessern und dem Institut angemessene Ressourcen zur Verfügung zu stellen;**

Or. en

**Änderungsantrag 59**

**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**

**Ziffer 4**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**4. stellt fest, dass der Europäische Rechnungshof bestätigt hat, dass in der Jahresrechnung des EIGE dessen Finanzlage zum 31. Dezember 2022 und die Ergebnisse seiner Vorgänge und seine Cashflows sowie die Veränderungen des Nettovermögens für das an diesem Stichtag endende Jahr in allen wesentlichen Belangen insgesamt sachgerecht dargestellt wird;**

**entfällt**

Or. en

**Änderungsantrag 60  
Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 4**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

4. stellt fest, dass der Europäische Rechnungshof bestätigt hat, dass in der Jahresrechnung des EIGE dessen Finanzlage zum 31. Dezember 2022 und die Ergebnisse seiner Vorgänge und seine Cashflows sowie die Veränderungen des Nettovermögens für das **an diesem Stichtag** endende Jahr in allen wesentlichen Belangen insgesamt sachgerecht dargestellt wird;

4. stellt fest, dass der Europäische Rechnungshof bestätigt hat, dass in der Jahresrechnung des EIGE dessen Finanzlage zum 31. Dezember 2022 und die Ergebnisse seiner Vorgänge und seine Cashflows sowie die Veränderungen des Nettovermögens für das **dann** endende Jahr in allen wesentlichen Belangen insgesamt sachgerecht dargestellt wird;

Or. en

**Änderungsantrag 61  
Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 5**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**5. ist der Ansicht, dass der Direktorin**

**entfällt**

***des EIGE keine Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden sollte.***

Or. en

**Änderungsantrag 62**  
**Monika Vana**  
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 5**

*Entwurf einer Stellungnahme*

5. ***ist der Ansicht***, dass der Direktorin des EIGE ***keine*** Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden ***sollte***.

*Geänderter Text*

5. ***vertritt auf der Grundlage der derzeit verfügbaren Informationen die Auffassung***, dass der Direktorin des EIGE Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden ***kann***.

Or. en

**Änderungsantrag 63**  
**Eleni Stavrou**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 5**

*Entwurf einer Stellungnahme*

5. ***ist der Ansicht***, dass der Direktorin des EIGE ***keine*** Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden ***sollte***.

*Geänderter Text*

5. ***vertritt auf der Grundlage der derzeit verfügbaren Informationen die Auffassung***, dass der Direktorin des EIGE Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden ***kann***.

Or. en

**Änderungsantrag 64**  
**Sandra Pereira**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 5**

*Entwurf einer Stellungnahme*

5. ist der Ansicht, dass der Direktorin des EIGE **keine** Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden sollte.

*Geänderter Text*

5. ist der Ansicht, dass der Direktorin des EIGE Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden sollte.

Or. pt

**Änderungsantrag 65  
María Soraya Rodríguez Ramos, Karen Melchior, Susana Solís Pérez**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 5**

*Entwurf einer Stellungnahme*

5. ist der Ansicht, dass der Direktorin des EIGE **keine** Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden **sollte**.

*Geänderter Text*

5. ist der Ansicht, dass der Direktorin des EIGE Entlastung für die Ausführung des Haushaltsplans der Agentur für das Haushaltsjahr 2022 erteilt werden **kann**.

Or. en

**Änderungsantrag 66  
Annika Bruna**

**Entwurf einer Stellungnahme  
Ziffer 5 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

**5a. bedauert, dass das EIGE die ernste Gefahr, die islamistische Ideologien für die Rechte der Frau und die Gleichstellung von Frauen und Männern darstellen, nicht erfasst;**

*Geänderter Text*

Or. fr



**Änderungsantrag 67**  
**Maria Noichl**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 5 a (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**5a. ist der Auffassung, dass die Entlastung zu erteilen ist;**

Or. en

**Änderungsantrag 68**  
**Annika Bruna**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 5 b (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**5b. ist der Ansicht, dass das EIGE seine Arbeit in Bezug auf die Bedürfnisse von Frauen in ländlichen Gebieten und in Gebieten in äußerster Randlage verstärken sollte;**

Or. fr

**Änderungsantrag 69**  
**Annika Bruna**

**Entwurf einer Stellungnahme**  
**Ziffer 5 c (neu)**

*Entwurf einer Stellungnahme*

*Geänderter Text*

**5c. ist der Ansicht, dass das EIGE seine Arbeit in Bezug auf die Bedürfnisse von Frauen mit Behinderungen verstärken sollte;**

Or. fr

